

SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2006

LE JOURNAL

DEPUIS 1863 DU JURA

Journaliste,
uriste,
unior manager?

Tous les Jobs sont
en pages 7 à 26

JdJ précisément!

www.journaldujura.ch

Tél. rédaction: 032-321 90 00 No 228 - JA 2500 BIENNE | Fr. 2.-



COMPTES PAS SI BONS

Les résultats au 1er semestre affichés par Swissmetal ne sont de loin pas aussi bons que le prétend Martin Hellweg. Le point avec le président de la Nouvelle Boillat et un analyste financier. **PAGE 2**



UN CLUB GONFLÉ

On pourra désormais jouer au tennis toute l'année à Moutier. Le club du président Yves Rougemont s'offre un beau cadeau pour ses 70 ans: il a fait l'acquisition d'une halle gonflable. **PAGE 11**



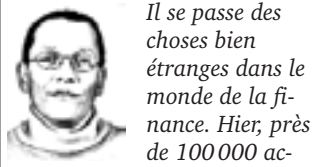
APPUI BIENVENU

Bonne nouvelle pour l'Association de la scierie de Sombeval: elle peut compter dès à présent sur l'appui du Conseil municipal. Seul point de divergence: le financement... **PAGE 16**

| ÉDITORIAL |

Mieux vaut ne pas s'en laisser conter...

PHILIPPE OUDOT



Il se passe des choses bien étranges dans le monde de la finance. Hier, près de 100 000 actions Swissmetal ont été échangées – en bonne partie hors Bourse. Une forte activité qui a fait flamber le titre UMS: après avoir atteint 24 fr. 50 dans la journée, il a clôturé la séance à 24 fr. Ainsi donc, depuis le 30 juin, la valeur de l'action a augmenté de 50%! Ces derniers mois, la Bourse suisse a certes aussi bien progressé, mais c'est sans commune mesure avec l'envolée du titre de Swissmetal. A l'évidence, on est donc en pleines grandes manœuvres dans les coulisses. Pourtant, à y regarder de plus près, rien ne justifie un tel boom. En tout cas pas les performances réelles de Swissmetal au 1er semestre. Avec le président de l'Association Nouvelle Boillat et un analyste financier, Le JdJ s'est penché sur ces fameux résultats que Martin Hellweg avait qualifiés de «réjouissants» le 22 août dernier. En fait, le qualificatif de «précupants» conviendrait mieux. Quand le groupe affirme par exemple que son résultat d'exploitation (EBIT) a progressé de 129% à 6,5 mios de francs par rapport à la même période de 2005, il donne l'impression que la productivité s'est envolée. Or, l'EBIT comprend le bénéfice de 6 mios de francs réalisé sur la vente de métaux à partir du stock. Donc sans avoir apporté la moindre valeur ajoutée. Voilà qui donne un autre éclairage sur le résultat d'exploitation. Le CEO ne s'est pas non plus vanté du taux de rentabilité du groupe, dont il a fixé l'objectif à 9%. Un seuil minimal pour assurer une rémunération correcte aux actionnaires-investisseurs. Or en 2005, ce taux n'était que de 1,8%, et cette année, Martin Hellweg a affirmé à la Handelszeitung qu'il se situerait entre... 0 et 5%! Quant à l'endettement du groupe, il s'est fortement accru au 1er semestre 2006, passant de 39 à 86 mios de francs – dont trois quarts de fonds à court terme. Une épée de Damoclès au cas où les banques ne renouvelleraient leurs lignes de crédit. Certes, Swissmetal se vante d'avoir des stocks valant 125 mios de francs. Peut-être, mais le groupe ne peut vendre ses actifs et continuer de produire. C'est dire que la valeur de ce bas de laine ne serait déterminante que dans le cadre de la liquidation du groupe...

BIENNE | Le comédien suisse revient au FFFH pour la seconde année consécutive

Carlos Leal joue les invités surprise



Le Festival du Film Français d'Helvétie, c'est évidemment la tasse de thé de Carlos Leal. Après avoir animé la Journée des enfants l'année dernière, l'acteur de «Snow White» a fait hier un passage éclair à Bienne. Un geste de soutien à

une manifestation qui, selon Carlos Leal, est un excellent outil de promotion du cinéma suisse. Le comédien parle de son actualité, notamment sa participation au dernier James Bond, «Casino Royale». Pour sa première superproduction,

Carlos Leal a tutoyé des stars comme Daniel Craig. Il évoque cette «expérience extraordinaire», mais aussi le tournage de «Tarragona», un téléfilm sur l'explosion qui avait coûté en 1978 la vie à plus de 200 personnes. **PAGE 5**

En route pour la finale!



Stève Lauber, de Tramelan (photo), et Laurent Rérat, de Moutier, ont été sélectionnés pour participer à la finale du concours de Mister Suisse romande. Sur les 150 candidats de départ, 80 ont participé au casting. Il en reste douze. **PAGE 3**

CHAMPIONNATS DU MONDE D'ESCRIME



Chauffe Marcel, chauffe!

En raison de ses examens finaux de médecine, Marcel Fischer ne disputera que le concours individuel des Mondiaux, qui débute samedi à Turin. L'an dernier, éliminé en quart de finale, le natif de Brugg avait raté de peu une médaille à Leipzig. Il avait déjà pris le parti de réduire son volume d'entraînement. En pleine période de stress universitaire, le champion olympique d'Athènes considère ce séjour dans le nord de l'Italie comme quasiment... des vacances! **PAGE 19**

Ragaillardi, le HC Tramelan!



La saison 2005/06 et son flot de calamités ont été rangés dans les poubelles de l'histoire. Le HC Tramelan et son coach Patrick Glanzmann s'apprentent à repartir en campagne tout ragaillardis! Et surtout avec des moyens moins modestes... **PAGE 21**

SOMMAIRE

Espace-Régions	2, 3
Bienne	5, 6
D. Moutier	11
D. Courtelary	13, 14, 16
Carnet	17
Forum	18
Sports	19, 21, 22, 25, 27
Mots croisés	22
Agenda	28
Télévision / Radio	29
Economie	33
Suisse	34
Monde	35
La Der	36

ANNONCES CLASSÉES

Emploi	7, 8, 9, 10, 15, 20, 23, 24, 26
Immobilier	32

